



POLISI YR IAITH GYMRAEG Cylch Meithrin Y Felinheli

Bydd **Cylch Meithrin Y Felinheli** yn sicrhau bod rhieni a gofalmwyr yn ymwybodol o'r polisi hwn drwy y wybodaeth sydd i'w gael yn y llyfryn rhieni, copi o'r polisi ar gael i'w lawrlwytho oddi ar ein gwefan neu drwy ei ddarllen yn y ffeil bolisiau sydd yn cael ei gadw yn y Caban.

Cyflwyno, trosglwyddo a datblygu sgiliau llythrennedd a chyfathrebu Cymraeg

Mae derbyn a gweithredu'r polisi hwn sef Polisi Yr Iaith Gymraeg yn amod o fod yn aelod o Mudiad Meithrin. Ni chaniateir newid unrhyw elfen o'r polisi hwn. Os yw Cylch yn profi anhawster gyda chynnal safon angenrheidiol y Gymraeg o fewn ei weithgareddau, rhaid cysylltu gyda'ch Swyddog Cefnogi Lleol am gyngor a chefnogaeth bellach.

Cefndir

Nod Mudiad Meithrin ers ei sefydlu yn 1971 yw rhoi cyfle i bob plentyn ifanc yng Nghymru fanteisio ar wasanaethau a phrofiadau blynyddoedd cynnar trwy gyfrwng y Gymraeg. Mae **Cylch Meithrin Y Felinheli** yn credu bod yr iaith Gymraeg o fantais i blant.

Nod y Cylch Meithrin yw cefnogi pob plentyn i feithrin gwybodaeth a sgiliau yn Gymraeg. Mae'r Cylch Meithrin yn cynnig i bob plentyn yn y blynyddoedd cynnar yn ei ardal y cyfle i gael profiadau trwy gyfrwng yr iaith Gymraeg. O ganlyniad, trefnir cymaint o oriau cyswllt â'r iaith Gymraeg ag sydd yn bosib, gan ddefnyddio'r Gymraeg yn unig ar gyfer gweithgareddau sesiynau'r lleoliad. Mae'r Cylch Meithrin yn hyrwyddo addysg cyfrwng Cymraeg, ac yn manteisio ar gyfleoedd i gydweithio gyda'r Ysgol Gynradd Gymraeg Lleol a gyda phartneriaid eraill sy'n hyrwyddo'r Gymraeg.

Hawliau Plant

Mae sicrhau amgylchedd sydd yn galluogi plant i feithrin sgiliau iaith Gymraeg yn rhan o sicrhau fod y Cylch Meithrin yn parchu hawliau plant sydd yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Plant, ac yn benodol:

Erthygl 30: Mae gan blant yr hawl i ddefnyddio iaith ac arferion eu teuluoedd, boed y rhain yn cael eu rhannu gan fwyafrif y bobl neu beidio.

COD YMARFER

Bydd y Pwyllgor yn sicrhau bod y polisi'n cael ei weithredu ac yn dirprwyo'r cyfrifoldeb i'r Arweinydd am weithredu'r polisi o ddydd i ddydd. Rhaid i bob aelod o staff gadw at, a hwyluso gweithredu'r polisi.

Bydd yr Arweinydd yn sicrhau bod pob aelod o staff, rhieni / gofalmwyr, gwirfoddolwyr a myfyrwyr ar leoliad gwaith yn ymwybodol o'r polisi ac o'u cyfrifoldebau i weithredu'r polisi. Bydd yr Arweinydd yn sicrhau hefyd fod pob aelod o staff newydd yn derbyn copi o'r polisi yn ystod yr hyfforddiant anwytho, a bod copi o'r polisi yn cael ei dderbyn gan bob aelod newydd i Bwyllgor Rheoli Gwirfoddol y Cylch Meithrin yn ystod y cyfarfod anwytho.



Cyflwyno'r iaith Gymraeg

Dim ond y Gymraeg sy'n cael ei ddefnyddio yn ystod sesiynau'r Cylch Meithrin.

I blant sydd yn dod o gartrefi ble siaredir y Gymraeg, bydd hyn yn golygu parhau i feithrin a datblygu'r sgiliau Cymraeg sydd ganddynt eisoes. Bydd y Cylch Meithrin yn cefnogi'r plant i adeiladu ar eu sgiliau Cymraeg drwy'r profiadau dysgu a ddarperir yn y lleoliad.

I'r plant sydd yn mynychu'r Cylch Meithrin, ac yn dod o gartrefi di-Gymraeg, defnyddir y **Dull Trochi Iaith**¹ i gyflwyno'r Gymraeg iddynt. Ffordd arbennig o gyflwyno iaith newydd yw'r Dull Trochi iaith, sydd yn adleisio'r ffordd mae unrhyw fabi'n dysgu iaith am y tro cyntaf. Mae'n cyfeirio at y ffaith bod y plant yn derbyn eu haddysg neu eu gofal mewn iaith sydd yn wahanol i iaith eu cartref.

Mewn Cylch Meithrin, golyga hyn mae'r Gymraeg yn unig sy'n cael ei defnyddio yn y lleoliad gydag ac o amgylch y plant. Golyga hyn fod holl weithgareddau sesiynau'r ddarpariaeth yn cael eu cynnal trwy gyfrwng y Gymraeg yn unig. Drwy wneud hyn, mae'r plant yn cael eu hamgylchynu gan yr iaith drochi (y Gymraeg) yn ystod eu hamser yn y lleoliad.

Mae'r Dull Trochi iaith yn ffordd o gefnogi plant sy'n dod o gartrefi di-Gymraeg i gaffael neu ddysgu'r Gymraeg mewn ffordd sydd yn adlewyrchu'r ffordd maent yn dysgu iaith y cartref; wrth iddynt glywed a defnyddio'r Gymraeg sy'n cyd-fynd gyda'r profiadau maent yn eu cael yn y lleoliad.

Mae cyfrifoldeb gan Bwyllgor y Cylch Meithrin i sicrhau bod bob plentyn yn y blynyddoedd cynnar yn ei ardal yn cael y cyfle i gael profiadau trwy gyfrwng yr iaith Gymraeg. Er mwyn hwyluso gweithredu'r polisi hwn, nodwyd disgwyliadau penodol isod.

Y Cylch Meithrin

Bydd y Cylch Meithrin yn:

- cynllunio ar gyfer cynnydd yn sgiliau iaith Gymraeg pob plentyn.
- cynllunio i ddarparu ystod o weithgareddau, ardaloedd chwarae a themâu i annog cynnydd sgiliau iaith Gymraeg pob plentyn.
- cynllunio i ddarparu ystod o weithgareddau er mwyn diwallu anghenion profiadau, gwybodaeth a sgiliau'r Cwricwlwm Addysg berthnasol.
- sicrhau amgylchedd iaith Gymraeg gyfoethog yn y lleoliad.
- sicrhau amgylchedd sy'n cyflwyno diwylliant Cymreig yn y lleoliad.
- manteisio ar gyfleoedd i fynychu digwyddiadau Cymraeg lleol fel grŵp e.e. sioe Cyw, Gŵyl Dewin a Doti.
- cysylltu gyda'r Swyddog Cefnogi Lleol pan adnabyddir angen am gefnogaeth ieithyddol yn y lleoliad.

¹ Ceir mwy o wybodaeth am y **Dull Trochi iaith** yn y *Llyfr Mawr Piws: Atodiad 81*. Mae'r cwrs ar-lein am ddim *Beth yw'r Dull Trochi?* Ar gael yma: <https://intranet.meithrin.co.uk/cyrsiau-ar-lein/>. Cysylltwch gyda'ch Swyddog Cefnogi lleol os oes diddordeb gyda chi mewn mynychu cwrs wyneb-yn-wyneb.



Staff y Cylch Meithrin

Bydd staff y Cylch Meithrin yn:

- meddu ar ruglder digonol yn y Gymraeg i ymgymryd â dyletswyddau'r swydd.
- dilyn methodoleg y Dull Trochi Iaith.
- siarad Cymraeg drwy'r amser gyda'r plant yn y lleoliad.
- siarad Cymraeg drwy'r amser gyda'r staff eraill yn y lleoliad.
- defnyddio brawddegau llawn wrth siarad gyda staff a phlant.
- sicrhau bod eu hynganiad yn glir ac yn gywir ar bob adeg. Bydd hyn yn cefnogi datblygiad sgiliau iaith Gymraeg y plant.
- ail-adrodd geirfa a brawddegau yn gyson er mwyn modelu patrymau iaith.
- cynorthwyo'r plant i ddeall ystyr geiriau a brawddegau drwy ystumio a defnyddio propiau priodol.
- parchu hawl y plentyn i ddefnyddio ei dewis iaith.

Gweithgareddau'r Cylch Meithrin

Bydd y Cylch Meithrin yn:

- ymrwymo i weithredu holl elfennau Polisi yr Iaith Gymraeg yn y lleoliad.
- ymrwymo i ddefnyddio'r Gymraeg ym mhob gweithgaredd sydd yn gysylltiedig â'r Cylch Meithrin ond bydd yn sicrhau na fydd unrhyw riant / gofalwr / gwarchodwr na phlentyn yn cael ei adael allan o unrhyw weithgaredd ar sail ei gefndir ieithyddol.
- ymrwymo i ddefnyddio'r Dull Trochi Iaith i gyflwyno a datblygu sgiliau iaith Gymraeg y plant.
- sicrhau bod amrywiaeth eang o adnoddau papur, digidol a sain cyfrwng Cymraeg ar gael i ymestyn sgiliau iaith Gymraeg y plant.
- defnyddio ystod o weithgareddau, ardaloedd chwarae a themâu'r lleoliad i gefnogi datblygiad sgiliau iaith Gymraeg y plant fel rhan naturiol o'r gweithgareddau hyn.
- sicrhau bod y plant yn cael cyfleoedd i gaffael y Gymraeg wrth chwarae a rhyngweithio gydag oedolion a phlant eraill yn y lleoliad.
- defnyddio ystod o ddulliau a thechnegau, weithgareddau, ardaloedd chwarae a themâu'r lleoliad i ddatblygu sgiliau iaith y plant drwy gwricwlwm cyfannol sy'n cynnwys cyfleoedd ar gyfer chwarae rhydd a strwythuredig, ar y cyd gyda rhaglen iaith benodol lle bo hynny'n berthnasol.
- cynnig cyfleoedd i feithrin sgiliau iaith Gymraeg drwy gyflwyno caneuon a rhigymau a thrwy wrando ar straeon Cymraeg yn y lleoliad.
- manteisio ar adnoddau pwrpasol gan Mudiad Meithrin i gyflwyno a datblygu sgiliau iaith Gymraeg y plant yn y lleoliad e.e. adnoddau Dewin a Doti, cynllun *Croesi'r Bont* lle y'i darperir.
- manteisio ar a gwahodd ymwelwyr a siaradwyr gwadd sydd yn medru'r Gymraeg i gyfoethogi themâu a phrofiadau dysgu'r lleoliad lle bo hynny'n ymarferol bosib.
- sicrhau bod arddangosfeydd y Cylch Meithrin wedi eu labeli yn Gymraeg yn unig.

Cyd-weithio gyda rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr

Bydd y Cylch Meithrin yn:

- cynnig cefnogaeth briodol i rieni / gofalwyr / gwarchodwyr di-Gymraeg, er mwyn eu galluogi i gymryd rhan lawn ym mywyd y Cylch Meithrin ac i gefnogi addysg eu plant.



- sicrhau bod unrhyw ddeunydd ysgrifenedig (e.e. llythyr, e-bost, poster) sy'n cael ei gynhyrchu yn enw'r Cylch Meithrin yn cael ei ddarparu yn y Gymraeg neu'n ddwyieithog.
- sicrhau bod unrhyw wybodaeth ddigidol sy'n cael ei gynhyrchu yn enw'r Cylch Meithrin yn cael ei gyflwyno'n Gymraeg neu'n ddwyieithog (e.e. postiau Cyfryngau Cymdeithasol, gwefan).
- parchu hawl y rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr i ddefnyddio eu dewis iaith.
- hyrwyddo cynlluniau i rieni / gofalwyr / gwarchodwyr fel *Cymraeg i Blant* a *Clwb Cwtsh* ayb.

Hysbysebu Swyddi

Bydd y Pwyllgor Rheoli Gwirfoddol yn sicrhau bod pob person a benodir i swydd yn y lleoliad yn ymwybodol o Bolisi Yr Iaith Gymraeg, yn ei ddeall ac yn ymrwymo iddo.

Bydd y Cylch Meithrin yn:

- sicrhau bod hysbysebion am swyddi yn esbonio ymrwymiad y cylch i'r iaith Gymraeg. Gall hyn olygu gosod nodyn yn debyg i'r canlynol fel rhan o'r hysbyseb: "Yn falch o gefnogi'r Gymraeg yn Y Felinheli" / #Cymraeg / #MeithrinMiliwn
- sicrhau bod hysbysebion am swyddi yn nodi bod sgiliau Cymraeg yn hanfodol ar gyfer y swydd. Gall hyn gynnwys nodyn i ddangos y derbynnir ceisiadau gan ddysgwyr yn ogystal â siaradwyr rhugl.
- sicrhau bod gan bob aelod o staff a benodir rhuglder digonol yn y Gymraeg i ymgymryd â dyletswyddau'r swydd. Mewn achosion ble nad yw'n bosib i'r Cylch Meithrin i benodi unigolyn sydd eisoes yn meddu ar y sgiliau Cymraeg angenrheidiol, bydd yn ofynnol i unrhyw aelod newydd o staff a benodir sydd angen gloywi ei h/iaith ymgymryd â chwr Cymraeg perthnasol. Ble penderfynir penodi unigolyn sydd angen datblygu ei sgiliau iaith Gymraeg i ymgymryd â dyletswyddau'r swydd gan nad oes unigolyn addas sydd eisoes yn meddu ar y sgiliau Cymraeg angenrheidiol, ychwanegir cymal(au) perthnasol i'w cytundeb gwaith. Mae'r *Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol* wedi datblygu cyrsiau pwrpasol i'r gweithlu blynyddoedd cynnar.
- ymrwymo i geisio cynnal pob cyfweiliad swydd drwy gyfrwng y Gymraeg. Ble nad yw hyn yn bosib (e.e. ble nad yw (holl) aelodau'r Panel Cyfweld yn medru'r Gymraeg), bydd y Cylch Meithrin yn sicrhau bod o leiaf un cwestiwn ym mhob cyfweiliad staff yn cael ei ofyn a'i hateb yn y Gymraeg. Gall hyn olygu y bydd y Cylch Meithrin yn gwahodd y Swyddog Cefnogi Lleol i'r cyfweiliadau er mwyn holi'r cwestiwn, ac adrodd yn ôl i'r Panel Cyfweld ar ei chanfyddiad o sgiliau Cymraeg yr unigolyn. Gall hefyd fod yn bosib trefnu cyfieithu ar y pryd ar gyfer medru cynnal y cyfweiliadau drwy gyfrwng y Gymraeg.

Hyrwyddo Addysg Gymraeg

Bydd y Cylch Meithrin yn:

- annog rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr i barhau ag addysg Gymraeg eu plant.
- manteisio ar gyfleoedd i gyd-weithio gyda'r Ysgol(ion) Gynradd Gymraeg Lleol.
- pontio'n effeithiol rhwng y Cylch Meithrin a'r Ysgol(ion) Gynradd Gymraeg Lleol.
- rhannu manylion yr Ysgol(ion) Gynradd Gymraeg Lleol gyda rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr.
- rhannu taflenni a deunydd hyrwyddo addysg Gymraeg perthnasol gyda rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr.

Ô.N. Mewn ardaloedd ble nad oes Ysgol Cyfrwng Cymraeg penodedig, ond bod yr ysgol(ion) lleol

Fersiwn 1:3

Hydref 2019

Ceri Rhiannon a Catrin Elis – Personau Cofrestredig : Anneka Williams - Arweinydd y Cylch

Elusen Gofrestredig Rhif 1094577



yn ysgolion 'dwy ffrwd', bydd rhaid i'r Cylch Meithrin drefnu cwrdd i drafod gyda'r Pennaeth(iaid). Bydd rhaid esbonio mai gyda'r ffrwd Gymraeg y bydd y Cylch Meithrin yn cyd-weithio, ac mai gyda staff y ffrwd Gymraeg y bydd y Cylch Meithrin yn cysylltu i drefnu ymweliadau pontio ac / neu weithgareddau ar y cyd. Gall y Cylch Meithrin gysylltu gyda'r Swyddog Cefnogi Lleol i ofyn am gyngor, neu i ofyn iddynt gynorthwyo gyda'r trafodaethau gyda'r ysgol(ion) hyn.

Y Gymraeg ac Anghenion Dysgu Ychwanegol

Mae'r Cylch Meithrin yn ymrwymo i roi cefnogaeth briodol i bob plentyn yn y Cylch sydd ag Anghenion Dysgu Ychwanegol. Bydd y Cylch Meithrin yn gweithredu yn unol a'r Deddf a Chod Ymarfer Anghenion Addysgol Arbennig (neu Anghenion Dysgu Ychwanegol) cyfredol ar gyfer Cymru a'r Ddeddf Cydraddoldeb.

Cymraeg yw iaith y Cylch Meithrin, a bydd y Cylch yn cyd-weithio gydag asiantaethau a gweithwyr proffesiynol eraill sy'n cefnogi'r plentyn i sicrhau darparu cefnogaeth bwrpasol a phriodol drwy gyfrwng y Gymraeg.

Er hynny, cydnabyddir y Cylch Meithrin bod achosion ble mae gan blentyn anghenion dwys a chymhleth, a gall bod angen medru darparu cefnogaeth bwrpasol, ychwanegol i'r plentyn yn iaith y cartref. Ystyrir pob achos o'r fath yn unigol.

Pe bai achos yn codi, bydd y Cylch Meithrin yn trafod gyda'r rhieni / gofalwyr / gwarchodwyr, y gweithwyr proffesiynol perthnasol, a'r Swyddog Cefnogi Lleol i gytuno'r ffordd orau o ddarparu'r gefnogaeth / ymyrraeth angenrheidiol i'r plentyn unigol. Noder nad yw'n bosib cynnal unrhyw weithgaredd / ymyrraeth nad sydd drwy gyfrwng y Gymraeg, ble disgwylir ei gynnal o fewn weithgareddau arferol y Cylch Meithrin na gyda phlant eraill sy'n mynychu'r Cylch, gan fydd hyn yn amharu ar hawl y plant eraill i dderbyn addysg a gofal cyfrwng Cymraeg yn y lleoliad.

Bydd y Cylch Meithrin a Mudiad Meithrin yn parhau i weithredu ac i eiriol i sicrhau bod cefnogaeth briodol a phwrpasol ar gyfer Anghenion Dysgu Ychwanegol ar gael drwy gyfrwng y Gymraeg i bob plentyn yng Nghymru.

Polisiâu Cysylltiedig

Polisi Staffio

Dolenni Defnyddiol

Comisiynydd y Gymraeg: <http://www.comisiynyddygymraeg.cymru/Pages/Croeso.aspx>

Y Ganolfan Dysgu Cymraeg Genedlaethol: <https://dysgucymraeg.cymru/>

Mentrau Iaith Cymru: <http://www.mentrauliaith.cymru/>

Merched y Wawr: <http://merchedywawr.cymru/>

Yr Urdd: <https://www.urdd.cymru/cy/>